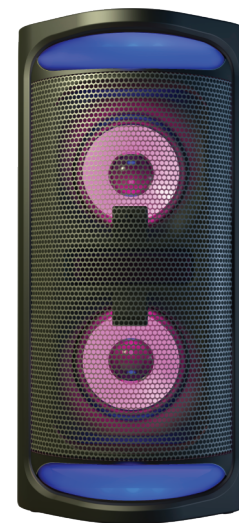


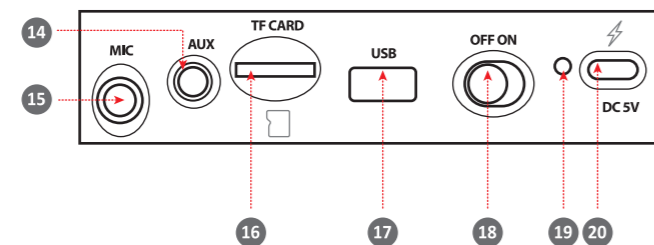
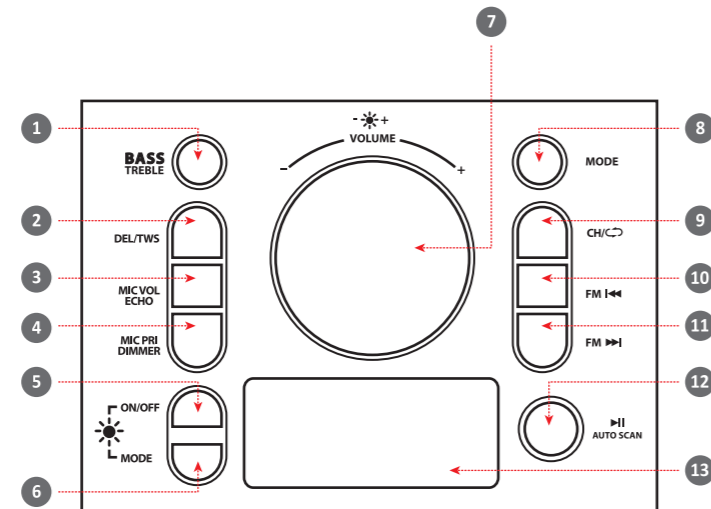
# Boomer 40

## Portable speaker

## Operation manual

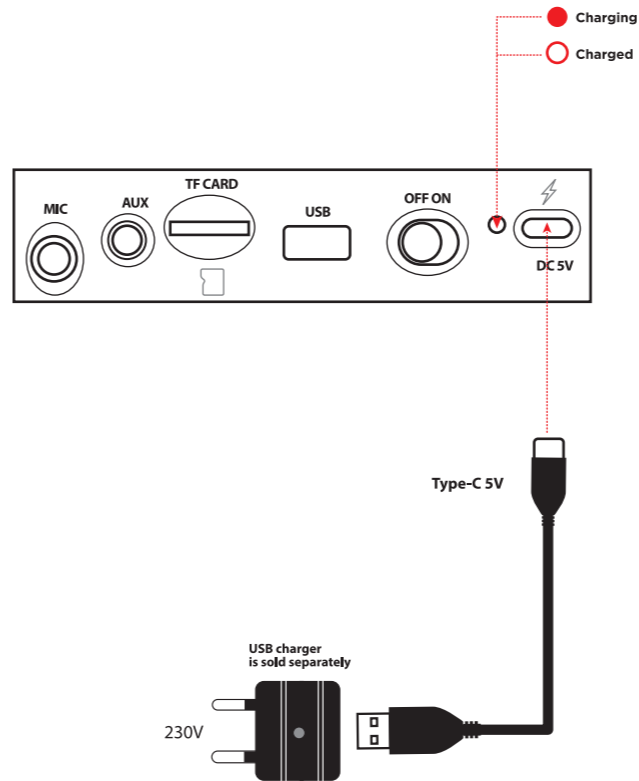


### 1. Functions

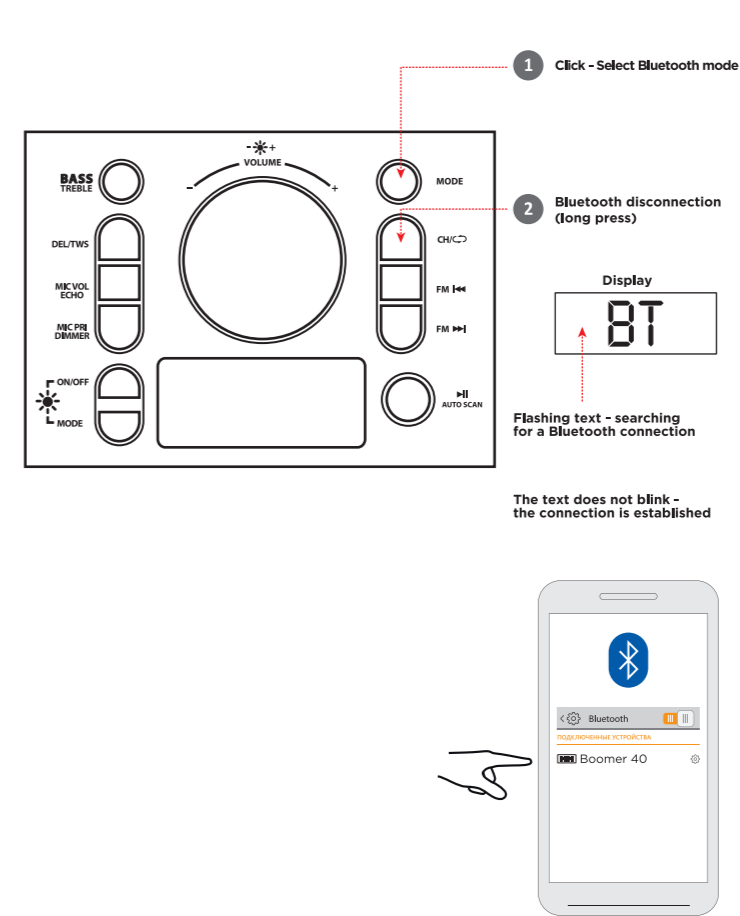


- 1 Bass/treble control
- 2 Delete the Mp3 file (USB / TF) / TWS Mode
- 3 Enabling -microphone volume control / -echo mode
- 4 Enabling -microphone priority adjustment / -backlight
- 5 On/off backlight
- 6 Change backlight mode
- 7 Volume- /mic volume- / bass- / treble- / backlight-control
- 8 Change BT→USB→TF→FM→AUX mode / Warning tone on/off (long press)
- 9 Manual FM setup / MP3 playback modes / Bluetooth disconnection (long press)
- 10 Previous track / Previous FM station
- 11 Next track / Next FM station
- 12 Play-Pause / FM auto searching / Mute (AUX mode)
- 13 Display
- 14 AUX
- 15 MIC connector
- 16 TF card slot
- 17 USB flash drive slot
- 18 On/Off
- 19 Charging indicator
- 20 Power connector (Type-C 5V)

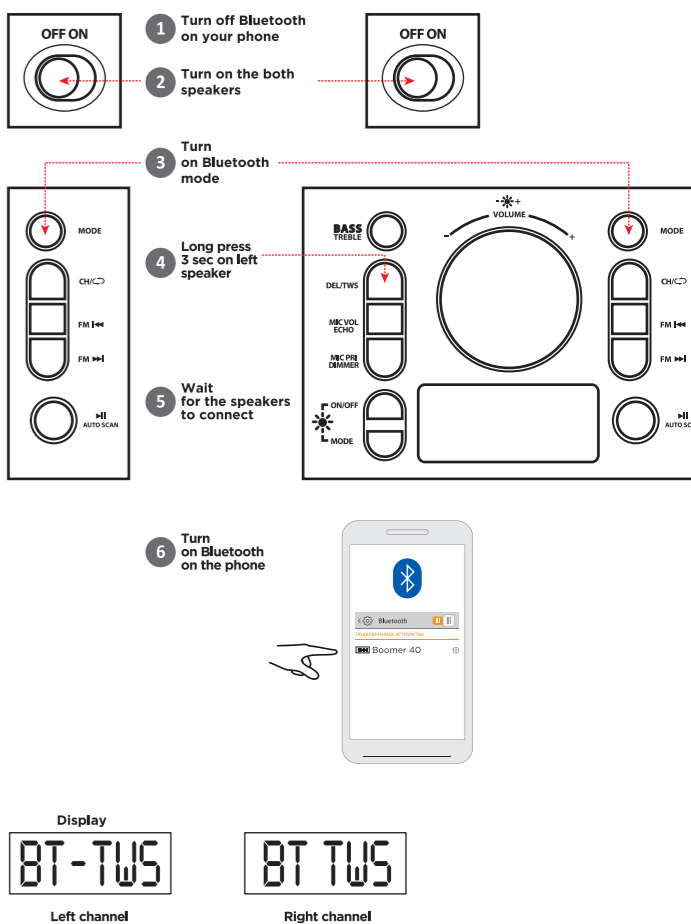
### 2. Charging



### 3. Bluetooth connecton



### 4. Stereo system of two Boomer 40 (TWS mode)





**SWE**

- 1 Funktioner**
1. Bas/diskantkontroll
  2. Ta bort Mp3-filen (USB / TF) / TWS-läge
  3. Aktiverar -mikrofonvolymskontroll / -ekoläge
  4. Aktiverar -mikrofonprioritetsjustering / -bakgrundsbelysning
  5. På/av bakgrundsbelysning
  6. Ändra bakgrundsbelysningsläge
  7. Volyms-/mikrofon volym- / bas- / diskant- / bakgrundsbelysningskontroll
  8. Ändra BT →USB →TF →FM → AUX-läge / Varningston på/av (långt tryck)
  9. Manuell FM-inställning / MP3-uppspelningslägen / Bluetooth-frånkoppling (långt tryck)
  10. Föregående spår / Föregående FM-station
  11. Nästa spår / Nästa FM-station
  12. Play-Paus / FM automatisk sökning / Mute (AUX-läge)
  13. Visa
  14. AUX
  15. MIC-kontakt
  16. TF-kortplats
  17. USB-flashminne
  18. På av
  19. Laddningsindikator
  20. Strömkontakt (Type-C 5V)
- 2 Laddar**
- Laddar  
Laddad  
USB-laddare säljs separat
- 3 Bluetooth-anslutning**
1. Klicka på - Valj Bluetooth-läge
  2. Bluetooth frånkoppling (långt tryck)
  3. Visa
  4. Blinkande text - söker efter en Bluetooth-anslutning
  5. Texten blinkar inte - anslutningen är upprättad
- 4 Stereosystem med två Boomer 40 (TWS-läge)**
1. Stäng av Bluetooth på din telefon
  2. Slå på båda högtalarna
  3. Slå på Bluetooth-läget
  4. Långt tryck 3 sek på vänster högtalare
  5. Vänta tills högtalarna ansluts
  6. Slå på Bluetooth på telefonen
  7. Visa
  8. Vänster kanal
  9. Höger kanal

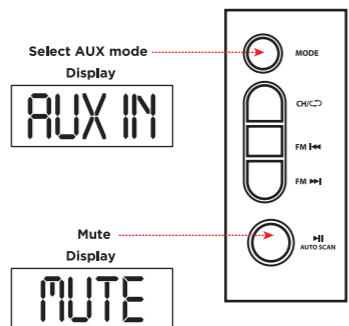
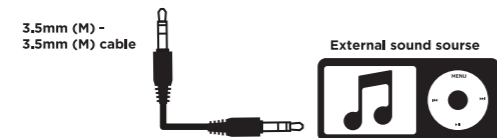
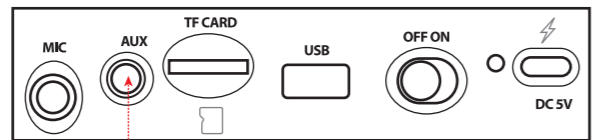
**UKR**

- 1 Функції**
1. Регулювання низьких/високих частот
  2. Видалити файл MP3 (USB / TF) / режим TWS
  3. Увімкнення -регулювання гучності мікрофона / -режим відлуння
  4. Увімкнення - налаштування пріоритету мікрофона / - підсвічування
  5. Вмикання/вимкнення підсвічування
  6. Змінити режим підсвічування
  7. Регулювання гучності / гучності мікрофона / басів / високих частот / підсвічування
  8. Змінити BT →USB →TF →FM →режим AUX / Увімкнути/вимкнути попереджувальний сигнал (тривале натискання)
  9. Ручне налаштування FM / режим відтворення MP3 / відключення Bluetooth (тривале натискання)
  10. Попередній трек / Попередня FM-станція
  11. Наступний трек / Наступна FM-станція
  12. Відтворення-пауза / автоматичний пошук FM / вимкнення звуку (режим AUX)
  13. Дисплей
  14. AUX
  15. роз'єм MIC
  16. Слот для карти TF
  17. Слот USB флешки
  18. Увімкнено вимкнено
  19. Індикатор зарядки
  20. Роз'єм живлення (Type-C 5 V)
- 2 Зарядка**
- Зарядка  
Заряджений  
USB зарядний пристрій продається окремо
- 3 Bluetooth з'єднання**
1. Натисніть - Виберіть режим Bluetooth
  2. Розрив Bluetooth (тривале натискання)
  3. Дисплей
  4. Миготливий текст - пошук з'єднання Bluetooth
  5. Текст не блимає - з'єднання встановлено
- 4 Стереосистема з двох Boomer 40 (режим TWS)**
1. Вимкніть Bluetooth на телефоні
  2. Увімкніть обидва динаміки
  3. Натисніть і утримуйте 3 секунди на лівому динаміку
  4. Зачекайте, поки динаміки підключаться
  5. Увімкніть Bluetooth на телефоні
  6. Дисплей
  7. Лівий канал
  8. Правий канал

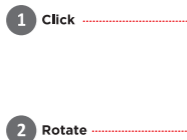
**UZB**

- 1 Funksiyalar**
1. Bass/treble nazorati
  2. Mp3 faylini (USB / TF) / TWS rejimini o'chirish
  3. -mikrofon tovushini boshqarish / -echo rejimini yoqish
  4. Yoqish -mikrofon ustuvorligini sozlash / -orqa nuri
  5. Orqa yorug'likni yoqish/o'chirish
  6. Orqa yorug'lik rejimini o'zgartirish
  7. Ovoz balandligi-/mikrofon ovozi-/bas-/treble-/orqa yorug'lik-nazorati
  8. BT → USB → TF → FM → AUX rejimini o'zgartirish / Oghlantirish ohangini yoqish/o'chirish (uzoq bosib turish)
  9. FM-ni qo'lda sozlash / MP3 tinglash rejimlari / Bluetooth-ni uzish
  10. Oldingi trek / Oldingi FM stantsiyasi
  11. Keyingi trek / Keyingi FM stantsiyasi
  12. Play-Pauza / FM avtomatik qidiruvi / Ovozni o'chirish (AUX rejimi)
  13. Display
  14. AUX
  15. MIC ulagichi
  16. TF karta uyasi
  17. USB flesh haydovchi uyasi
  18. Yoqish/o'chirish
  19. Zaryadlash ko'rsatkichi
  20. Quvvat ulagichi (Type-C 5V)
- 2 Zaryadlanmoqda**
- Zaryadlanmoqda  
Zaryadlangan  
USB zaryadlovchi alohida sotiladi
- 3 Bluetooth ulanishi**
1. Bosing - Bluetooth rejimini tanlang
  2. Bluetooth uzilishi (uzoq bosing)
  3. Display
  4. Miltilovchi matn - Bluetooth ulanishini qidirish
  5. Matn miltillamaydi - ulanish o'ratiladi
- 4 Ikki Boomer 40 stereo tizimi (TWS rejimi)**
1. Telefonigizda Bluetooth-ni o'chirish
  2. Ikkala kamayni ham yoqing
  3. Bluetooth rejimini yoqing
  4. Chap dinamikni 3 soniya bosib turing
  5. Kamaylar ulanishini kuting
  6. Telefonda Bluetooth-ni yoqing
  7. Display
  8. Chap kanal
  9. To'g'ri kanal

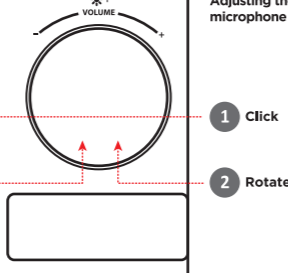
**5. AUX playback**



**Priority adjustment microphone over the music:**



**Adjusting the microphone echo effect:**



- 1 Click
- 2 Rotate

**6. FM radio**

**Auto tuning**

- 1 Select FM radio mode
- 2 Long press 3 sec - start auto searching
- 3 Wait 2-3 min

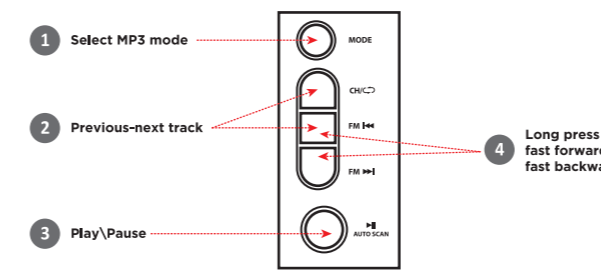
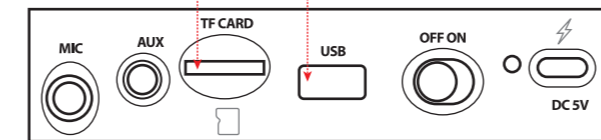
**Select FM station**

- 1 Previous station
- 2 Next station

**Manual setting FM frequency**

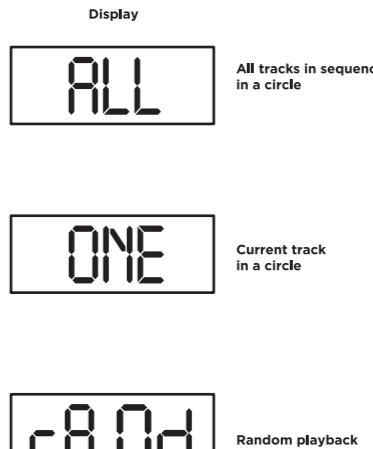
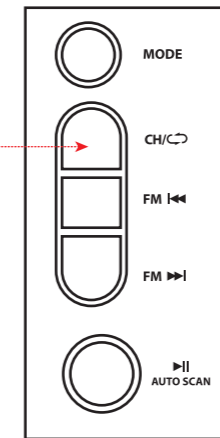
- 1 Perform automatic FM tuning
- 2 Click
- 3 Press to decrease frequency
- 4 Press to increase frequency

**7. MP3 playback**



\*USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

**MP3 playback modes**



- All tracks in sequence in a circle
- Current track in a circle
- Random playback

**ARM**

- 5 AUX to'ldirish**
- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) ulagichi  
Uzratalar 3,5mm ulagichiga mos kelishi kerakdir.  
AUX rejimini sechin  
Ekran  
Sassiz  
Ekran  
Musiqi uzarinda mikrofonun prioritet tanzimlanmasi:  
1. basin  
2. Dondurun  
Mikrofonun aks-sada effektinin tanzimlanmasi:  
1. basin  
2. Dondurun
- 6 FM radiosi**
- Avtomatik tanzimlanish  
1. FM radio rejimini sechin  
2. 3 soniyah uzun basin - avtomatik axtarish boshlayin  
3. 2-3 daqiqah g'ozlayin  
FM stantsiyasi sechin  
1. Avtomatik FM tanzimlanmasini hayata kechirin  
2. kliklayin  
3. Tezliyi azaltmaq uchun basin  
4. Tezliyi artirmaq uchun basin
- 7 MP3 oxutma**
- TF karti (ayrica satilir) - kliklanana qadar daxil edin\*  
USB flash surucisi (ayrica satilir)\*  
1. MP3 rejimini sechin  
2. O'vvalki-sonraki trek  
3. Oynat/Pauza  
4. Uzun basma - sur'atli irali / sur'atli geri  
\*USB flash surucisi va TF surucisi 32 GB-a qadar o'lchuda olmal va FAT32 sisteminda formatlasdirilmalidir  
MP3 oxutma rejimlari  
Ekran  
Butun treklar bir daireda ardicillikla  
Bir daireda cari trek  
Tasadufi oxutma

**AZE**

- 5 AUX oxutma**
- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel  
Xarici sas manbayi  
AUX rejimini sechin  
Ekran  
Sassiz  
Ekran  
Musiqi uzarinda mikrofonun prioritet tanzimlanmasi:  
1. basin  
2. Dondurun  
Mikrofonun aks-sada effektinin tanzimlanmasi:  
1. basin  
2. Dondurun
- 6 FM radiosi**
- Avtomatik tanzimlanma  
1. FM radio rejimini sechin  
2. 3 saniyah uzun basin - avtomatik axtarish boshlayin  
3. 2-3 daqiqah g'ozlayin  
FM stantsiyasi sechin  
1. Avtomatik FM tanzimlanmasini hayata kechirin  
2. kliclayin  
3. Tezliyi azaltmaq uchun basin  
4. Tezliyi artirmaq uchun basin
- 7 MP3 oxutma**
- TF karti (ayrica satilir) - kliklanana qadar daxil edin\*  
USB flash surucisi (ayrica satilir)\*  
1. MP3 rejimini sechin  
2. O'vvalki-sonraki trek  
3. Oynat/Pauza  
4. Uzun basma - sur'atli irali / sur'atli geri  
\*USB flash surucisi va TF surucisi 32 GB-a qadar o'lchuda olmal va FAT32 sisteminda formatlasdirilmalidir  
MP3 oxutma rejimlari  
Ekran  
Butun treklar bir daireda ardicillikla  
Bir daireda cari trek  
Tasadufi oxutma

**BEL**

- 5 Прайгравање AUX**
- Кабел 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).  
Знешња крпна гук  
Выберете AUX нбдм  
Дисплеј  
Адкључиць гук  
Дисплеј  
Прярыятэт рэгулявання мікрофона перад музыкай:  
1. Націсніце  
2. Круціцца  
Рэгуляванне эфекту рэха мікрофона:  
1. Націсніце  
2. Круціцца
- 6 FM-радыё**
- Аўтаматычная настройка  
1. Выберыце рэжым FM-радыё  
2. Доўгі націск 3 секунды - запуск аўтаматычнага пошуку  
3. Пачкайце 2-3 хвіліны  
Выберыце FM-станцыю  
1. Папярэдняя станцыя  
2. Наступная станцыя  
3. Наступная частота FM  
1. Выканайце аўтаматычную настройку FM  
2. Націсніце  
3. Націсніце, каб паменшыць частату  
4. Націсніце, каб павялічыць частату
- 7 Прайгравање mp3**
- Карта TF (прадаецца асобна) - устаўце да пстрычкі\*  
USB флэшка (прадаецца асобна)\*  
1. Выберыце рэжым MP3  
2. Папярэдні-наступны трэк  
3. Прайграванне/Паўза  
4. Доўгі націск - перамотка наперад/назад  
\*USB-назанапашвальнік і TF-назанапашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32  
Рэжымы прайгравання mp3  
Дысплей  
Усе трэкі па чарзе па крузе  
Актуальны трэк па крузе  
Выпадковае прайграванне

**CZ**

**5 AUX přehrávání**

Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).

Zdroj externího zvuku

Vyberte režim AUX

Zobrazit

Ztlumit

Zobrazit

Přednostní nastavení mikrofonu

před hudbou:

1. Klikněte

2. Točit se

Nastavení efektu ozvěny mikrofonu:

1. Klikněte

2. Točit se

**6 FM rádio**

Automatické ladění

1. Vyberte režim FM rádia

2. Dlouhě stisknutí 3 sekundy - spuštění automatického vyhledávání

3. Počkajte 2-3 min

Vyberte stanici FM

1. Předchozí stanice

2. Další stanice

Manuální nastavení FM frekvence

1. Proveďte automatické ladění FM

2. Klikněte

3. Stisknutím snížíte frekvenci

4. Stisknutím zvýšíte frekvenci

**7 Přehrávání MP3**

TF karta (prodává se samostatně) - zasuněte, dokud nezacvakne\*

**7 Reproduction de MP3**
Tarjeta TF (se vende por separado): insertéla hasta que haga clic\*
USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)\*
USB flash disk (prodává se samostatně)\*

1. Vyberte režim MP3

2. Předchozí-následující skladba

3. Přehrát/Pozastavit

4. Dlouhě stisknutí – rychlý posun vpřed/rychlý posun vzad

\*USB flash disk a TF disk musí mít velikost až 32 GB a naformátovaný v systému FAT32

Režimy přehrávání MP3

Zobrazit

Všechny skladby v pořadí v kruhu

Aktuální stopa v kruhu

Náhodně přehrávání

**DE**

**5 AUX-Wiedergabe**

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel

Externe Tonquelle

Wählen Sie den AUX-Modus

Anzeige

Stumm

Anzeige

Prioritätseinstellung Mikrofon über der Musik:

1. Klicken

2. Drehen

Anpassen des Mikrofon-Echoeffekts:

1. Klicken

2. Drehen

**6 FM-Radio**

Auto-Tuning

1. Wählen Sie den UKW-Radiomodus
2. 3 Sek. lang drücken - automatische Suche starten

3. Warten Sie 2-3 Minuten
UKW-Sender auswählen
1. Vorherige Station
2. Nächste Station

Manuelle Einstellung der UKW-Frequenz

1. Führen Sie eine automatische UKW-Abstimmung durch

2. Klicken

3. Drücken Sie , um die Frequenz zu verringern

3. Vajutage sageduse

4. Presione para aumentar la frecuencia

4. Drücken, um die Frequenz zu erhöhen

**7 MP3-Wiedergabe**

TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken bis es klickt\*
USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)\*

1. Wählen Sie den MP3-Modus

2. Vorheriger-nächster Titel

3. Spielpause

4. Lang drücken – schneller Vorlauf/schneller Rücklauf

\*USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen bis zu 32 GB groß und im FAT32-System formatiert sein

MP3-Wiedergabemodi

Anzeige

Alle Spuren nacheinander im Kreis

Aktuelle Spur im Kreis

Zufällige Wiedergabe

**ES**

**5 Reproducción AUX**

cable de 3,5 mm (m) - 3,5 mm (m)

Fuente de sonido externa

Selecciona el modo AUX

Mostrar

Stumm

Mostrar

Micrófono de ajuste de prioridad sobre la música:

1. Hacer clic

2. Girar

Ajuste del efecto de eco del micrófono:

1. Hacer clic

2. Girar

**6 Radio FM**

Sintonización automática

1. Seleccione el modo de radio FM
2. Mantenga presionado 3 segundos - inicie la búsqueda automática

3. Espere 2-3 minutos
Seleccionar estación FM
1. Estación anterior
2. Siguiente estación

Ajuste manual de frecuencia FM

1. Realice la sintonización automática de FM

2. Hacer clic

3. Presione para disminuir la frecuencia

4. Presione para aumentar la frecuencia

**7 Reproducción de MP3**

Tarjeta TF (se vende por separado): insertéla hasta que haga clic\*

USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)\*

1. Seleccione el modo MP3

2. Pista anterior-siguiente

3. Reproducir/pararse

4. Pulsación larga: avance rápido/retroceso rápido

\*La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño máximo de 32 GB y estar formateadas en el sistema FAT32

Modos de reproducción de MP3

Mostrar

Todas las pistas en secuencia en un círculo

Pista actual en un círculo

Reproducción aleatoria

**EST**

**5 AUX taasesitus**

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel

Väligne helialikas

Valitse AUX-režiim

Ekraan

Silenciar

Vaigista

Ekraan

Prioriteedi reguleerimise mikrofon

muusika ees:

1. Klõpsake

2. Pöörake

Ajuste del efecto de eco del micrófono:

1. Hacer clic

2. Rotar

**6 Radio FM**

Auto-Tuning

1. Wählen Sie den FM-Radiomodus

2. 3 Sekunden lang drücken - automatische Suche starten

3. Warten Sie 2-3 Minuten

UKW-Sender auswählen

1. Vorherige Station

2. Nächste Station

Manuelle Einstellung der UKW-Frequenz

1. Führen Sie eine automatische UKW-Abstimmung durch

2. Klicken

3. Drücken Sie , um die Frequenz zu verringern

3. Vajutage sageduse

4. Presione para aumentar la frecuencia

4. Drücken, um die Frequenz zu erhöhen

**7 MP3-Wiedergabe**

TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken bis es klickt\*

USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)\*

1. Wählen Sie den MP3-Modus

2. Vorheriger-nächster Titel

3. Spielpause

4. Lang drücken – schneller Vorlauf/schneller Rücklauf

\*USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen bis zu 32 GB groß und im FAT32-System formatiert sein

MP3-Wiedergabemodi

Anzeige

Alle Spuren nacheinander im Kreis

Aktuelle Spur im Kreis

Zufällige Wiedergabe

**FI**

**5 AUX-toisto**

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli

Ulkoinen ääniflähe

Valitse AUX-tila

Näyttö

Mykistä

Näyttö

Ensisijainen säätömikrofoni musiikin yli:

1. Klikkaus

2. Kiertää

Ajuste del efecto de eco del micrófono:

1. Hacer clic

2. Rotar

**6 FM-radio**

Automaattinen viritys

1. Valitse FM-radiotila

2. Paina pitkään 3 sekuntia - aloita automaattinen haku

3. Odota 2-3 min

Valitse FM-asema

1. Edellinen asema

2. Seuraava asema

Manuaalinen FM-taajuuden asetus

1. Suorita automaattinen FM-viritys

2. Klikkaus

3. Paina vähentääksesi taajuutta

4. Paina lisätäksesi taajuutta

3. Odokae 2-3 min

Valige FM-jaam

1. Edellmine jaam

2. Seuraava jaam

Manuaalinen FM-taajuuden asetus

1. Suorita automaattinen FM-viritys

2. Klikkaus

3. Paina vähentääksesi taajuutta

4. Paina lisätäksesi taajuutta

**7 MP3 toisto**

TF-kortti (myydään erikseen) - aseta, kunnes se napsahtaa\*

USB-muistitikku (myydään erikseen)\*

1. Valitse MP3-tila

2. Edellinen-seuraava kappale

3. Toista/Taukoa

4. Pitkä painallus - pikakelaus eteen/taakse

\*USB-flash-aseman ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 32 Gt ja alustettu FAT32-järjestelmässä

MP3-toistolitlat

Näyttö

Kaikki kappaleet peräkkäin ympyrässä

Nykyinen rata ympyrässä

Satunnainen toisto

Mostrar

Kõik rajad järjestatult ringis

Pragueune rada ringis

Juhuslik taasesitus

**GEO**

**5 AUX დაცვრა**

3,5 მმ (M) - 3,5 მმ (M) კაბელი

გარე ხმის წყარო

აირჩიეთ AUX რეჟიმი

ჩვენება

დადუმება

ჩვენება

პრიორიტეტული რეგულირების

მიკროფონი მუსიკასთან შედარებით:

1. დაწკაპუნეთ

2. როტაცია

მიკროფონის ეკო ეფექტის

რეგულირება:

1. დაწკაპუნეთ

2. როტაცია

**6 FM რადიო**

ავტომატური დაცვენა

1. აირჩიეთ FM რადიოს რეჟიმი

2. დიდხანს დააჭირეთ 3 წამს - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა

3. დაელოდეთ 2-3 წი

აირჩიეთ FM სადგური

1. წინა სადგური

2. შემდეგი გაჭერება

FM სიხშირის ხელით დაცვენა

1. შესრულეთ ავტომატური FM tuning

2. დაწკაპუნეთ

3. დააჭირეთ სიხშირის შესამცირებლად

4. დააჭირეთ სიხშირის გასაზრდელად

**7 MP3 დაცვრა**

TF ბარათი (იყიდება ცალ-ცალკე) - ჩადეთ ხანამ არ დაწკაპუნებთ\*

USB ფლუშ დრაივი (იყიდება ცალკე)\*

1. აირჩიეთ MP3 რეჟიმი

2. წინა-შემდეგი სიღვრა

3. დაეკრასაუნა

4. ხანგრძლივი დაკურა - სწრაფი წინ / სწრაფი უკან

\*USB ფლუშ დრაივი და TF დისკი უნდა იყოს 32 გბ-მდე ზომის და

ფორმატირებული FAT32 სისტემაში

MP3 დაცვრის რეჟიმები

ჩვენება

ყველა ტრეკი თანმიმდევრუობით წრეში

მიმდინარე ტრეკი წრეში

შემთხვევითი დაცვრა

**GRE**

**5 Αναπαραγωγή AUX**

Καλώδιο 3,5mm (M) - 3,5mm (M).

Εξωτερική πηγή ήχου

Επιλέξτε λειτουργία AUX

Απεικόνιση

Απεικόνιση

Μικροφώνου ρύθμιση

προτεραιότητας έναντι της μουσικής:

1. Κάντε κλικ

2. Γυρίζω

Ρύθμιση του εφέ ηχούς του

microφώνου:

1. Κάντε κλικ

2. Γυρίζω

**6 Ραδιόφωνο FM**

Αυτόματος συντονισμός

1. Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM

2. Πατήστε παρατεταμένα 3

δευτερόλεπτα - ξεκινήστε την

αυτόματη αναζήτηση







#### Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uredjaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

#### Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnioma otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

#### Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

#### Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izradevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izradevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njeno celovitosti a takode u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjati za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izradevinu ili unutra. Ne opuštajte izradevinu u tečnost.
- Ne podgvajajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradevinu.
- Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izradevinu u usta.
- Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Ispokčavajte uredjaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izradevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

**Značajke** • Bluetooth 5.0 • LED pozadinsko osvetljenje • Bežični daljnisi upravljač • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Ugrađeni FM-prijemnik • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Priključak za mikrofon • Dodatni audio ulaz AUX priključak • Praktična ručka za jednostavno nošenje uređaja sa sobom • Produđeno razdoblje rada baterije • Mogućnost postavljanja zvučnika okomito ili vodoravno na površinu • Type-C konektor

**Specifikacija** • Ukupna izlazna snaga (RMS): 40 W • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Veličina dravjera: 2 x 4,75 " • Impedancija pogonske jedinice: 6 Ohma • Frekvencijski raspon: 75–17000 Hz • Omjer signal/sum: 65 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 5 sati • Vrijeme punjenja baterije: 3.5 sati • Zaslon: LED • Radni domet: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 2500 mAh • Vrsta baterije: 18650 • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 64 GB • Formati audio datoteka: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Utičnica za mikrofon: 6,3 mm utičnica • Mikrofon u priključcima: jedan • Materijal kućišta: plastika • Crna boja

**Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Bežični daljniski upravljač • Type-C jack kabel • 3,5 mm jack - 3,5 mm jack kabel • Priručnik za rad

UVOZNIK: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Proizvođač: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.  
Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.  
Neogrananično rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidj na ambalaži.  
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com  
Proizvedeno u Kini.



#### Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfésztávolságot.

#### Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlansága

A termékben, az elemeken vagy a csomagolásban található ez a jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

#### A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei Használati óvintézkedések

- A terméket csak rendeltetészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgztatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

**Jellemzők** • Bluetooth 5.0 • LED háttérvilágítás • Vezeték nélküli távirányító • True Wireless Stereo (TWS) –lehetőség két különálló hangszugró párosítására egyetlen 2.0 hangszórórendszerbe • Beépített FM-vevő • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatók • Mikrofon csatlakozó • További audio bemeneti AUX port • Kényelmes fogantató, amellyel könnyedén magával viheti a készüléket • Hosszabb akkumulátor üzemidő • Lehetőőség a hangszóró függőleges vagy vízszintes elhelyezésére a felületen • Type-C csatlakozó

**Leírás** • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 40 W • Hangséma: sztereo, 2.0 • Meghajtó mérete: 2 x 4,75 " • A meghajtó egység impedanciája: 6 Ohm • Frekvencia tartomány: 75-17000 Hz • Jel/zaj aránya: 65 dB • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 5 óra • Akkumulátor töltési idő: 3,5 óra • Kijelző: LED • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 2500 mA-h • Akkumulátor típusa: 18650 • Tuner frekvenciatartomány: 87,5–108,0 MHz • A memóriakártya/USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 64 GB • Hangfájl formátumok: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Mikrofon csatlakozó: 6,3 mm-es jack • Mikrofon a portokban: egy • Ház anyaga: műanyag • Fekete szín

**Csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • Vezeték nélküli távirányító • TYPE-C jack kábel • 3,5 mm-es jack - 3,5 mm-es jack kábel • Használati utasítás

IMPORȚOR: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Gyártó: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.  
Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.  
Körlátlan élettartóshoz. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.  
A gyártó elmentaria a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készül.



**Сәйкестік декларациясы.** Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқында пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

**Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қәдеге жарату**  
Тәуардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қәдеге жаратуға боймайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау нем қәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobkou  
**Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары**  
**Сақтық шаралары:**

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектенмеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жағатын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру құрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығын жүгінініз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішіне еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Усақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұрықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Усынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивлық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарын сәйкес орындалуы тиіс.

**Мақсаты:** акустикалық жүйе • дыбыс шығаруға арналған құрылғы  
**Мүмкіндіктер** • Bluetooth 5.0 • Жарық диодты көмәсіз жарық • Сымсыз қашықтан басқару пульті • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндеуіруг мүмкіндігі • Кірістірілген FM-қаблдағышы • USB жинақтауыштары мен MicroSD картасын қолдау • Микрофонға арналған ажыратқыш • Қосымша AUX аудиокірісі • Тасымалдау үшін ыңғайлы тұтқа • Аккумулятордан жұмыс істеудің ыңғайлылығы • Колонканы келденең және тігінен орналастыру мүмкіндігі • Ағытпасы • TYPE-C

**Техникалық сипаттамасы** • Сомалық шығарыс қуаттылық (RMS): 40 Вт • Дыбыстық сызыбаңсқа: stereo, 2.0 • Динамиктер өлшемі: 2 x 4,75 " • Динамиктер кедергісі: 6 Ом • Жыілік диапазоны: 75–17000 Гц • Сигнал/шу арақатынасы: 65 дБ • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты: 5 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 3,5 сағ • Дисплей: LED • Өрекет ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордың сыйымдылығы: 2500 mA-ч • Қуат элементі түрі: 18650 • Радиожиілікті диапазон: 87,5–108,0 МГц • Жад қарасының / USB-флеш-жинақтығыш жадының қолдалатын ең үлкен көлемі: 64 Гб • Аудионы қосу форматы: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Микрофон кірісі: 6,3-мм джек • Микрофондық кірістер саны: Бір • Корпусның материалы: пластик • Түс: қара  
**Жыынтығы** • Акустикалық жүйесі • Сымсыз қашықтан басқару пульті • Type-C кабель • 3,5 мм джек - 3,5 мм джек кабелі • Нұсқаулық

Импорртаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Суцвевская, дом 27, стр. 2, помещеніе III, команата 3, офис 63 Өндіруші: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China. Шектесіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі – 6 ай. Көпілдік мерзімі – 6 ай. Defender уәкелетті сервис орталықтары — сітіме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.



**Deklaracja zgodności.** Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławodzenia elektromagnetyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

#### Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalny punkt zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

#### Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

#### Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszcząć przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwoić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

**Funkcje** • Bluetooth 5.0 • Podświetlenie diodami • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany FM-odbiornik • Słoty na USB-pendrive i MicroSD kart • Złącza do mikrofonu • Dodatkowe wejście audio AUX • Poczyna uchwyty • Wydłużony czas pracy baterii • Możliwość poziomego i pionowego ułożenia kolumny • Złącze TYPE-C  
**Specyfikacja** • Moc wyjściowa (RMS): 40 W • Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Rozmiar głośników: 2 x 4,75 " • Opór elektryczny głośników: 6 Ohm • Zakres częstotliwości: 75–17000 Hz • Stosunek signal/hałas: 65 dB • Żywootność baterii: 5 godz • Czas ładowania baterii: 3,5 godz • Wyswietlacz: LED • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 2500 mA • Typ baterii: 18650 • Zakres częstotliwościowy: 87,5–108.0 MHz • Maksymalna obsługiwana pojemność pamięci USB flash / karty pamięci: 64 GB • Obsługiwane formaty audio: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Wejście mikrofonu: 6.3 mm jack • Liczba wejść mikrofonowych: Jeden • Materiał obudowy: plastik • Kolor: czarny

**Kompletowanie** • System akustyczny • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania • Kabel Type-C • Przewód 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Instrukcja  
Importer: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Producent: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.  
Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.  
Neogranicznioy okres ważności.  
Żywnośćość - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzeга sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com  
Wyprodukowano w Chinach.



**Declarație de concordantă.** Asupra funcționării aparatului (aparatele) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunduri, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruier.

#### Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător

În momentul aplicării directivei europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru inconjurător.

#### Reguli și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

#### Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articoului sau în interiorul dânsului.
- Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezentei deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționaț aparatul stiind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeli condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul condnciei mioculilor de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

**Particularitățile** • Bluetooth 5.0 • Iluminarea cu LED-uri • Telecomandă fără cablu • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Receptor FM incorporat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • Jack pentru microfon • Întrare audio suplimentară AUX • Măner de transport convenabil • Duratai mai mare de viață a bateriei • Posibilitatea dispunerii orizontale și verticale a coloanei • Muța TYPE-C

**Specificațiile tehnice** • Putere totală de ieșire (RMS): 40 W • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Dimensiunea difuzoarelor: 2 x 4,75 " • Rezistența difuzoarelor: 6 Ohm • Diapazonul frecvențelor: 75–17000 Hz • Proporția semnal/zgomot: 65 dB • Durata de viață a bateriei: 5 ore • Timp de încărcare a bateriei: 3.5 ore • Display: LED • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 5V de la conuinea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 2500 mA-h • Tipul bateriei: 18650 • Diapazonul frecvențelor radio: 87,5–108,0 MHz • Capacitatea maximă de memoria a USB-ului / card de memorie: 64 GB • Formate de redare audio: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Muța microfon: 6,3 - mm jack • Numărul de intrări de microfon: Unu • Materialul corpului: plastic • Culoare: negru **Set** • Sistemul audio • Telecomandă fără cablu • Cablu Type-C • Cablu 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Instrucțiunile  
Importator: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Producător: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.  
Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.  
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com  
Produs în China.



**Декларация соответствия.** На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличить расстояние от устройства, вызывающего помехи.

**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования**  
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

**Правила и условия безопасного и эффективного использования товара**

#### Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирайте. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсуствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначено для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие воздействию электрических и магнитных полей, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия.
- Не пользоваться заводомo неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

**Назначение:** акустическая система — устройство для воспроизведения звука.  
**Особенности** • Bluetooth 5.0 • Светодиодная подсветка • Беспроводная пульть ДУ • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный FM-приемник • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Разъем для микрофона • AUX-аудиовход • Удобная ручка для переноски • Увеличенное время работы от аккумулятора • Возможность горизонтального и вертикального расположения колонки

• Разъем Type-C • **Характеристики** • Суммарная выходная мощность (RMS): 40 Вт • Звуковая схема: Stereo, 2.0 • Размер динамика: 2 x 4,75 " • Спортивный динамик: 6 Ом • Диапазон частот: 75–17000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 65 дБ • Время работы от аккумулятора: 5 часа • Время зарядки аккумулятора: 3,5 часа • Дисплей: LED • Дальность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 2500 mA-ч • Тип элементов питания: 18650 • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 64 Гб • Форматы воспроизведения аудио: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Вход для микрофона: 6,3-мм джек • Количество микрофоновых входов: Один • Материал корпуса: пластик • Цвет: черный

**Комплектация** • Акустическая система • Беспроводной пульть ДУ • Кабель Type-C • Кабель 3.5 мм джек - 3.5 мм джек • Инструкција  
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Суцвевская, дом 27, стр. 2, помещеніе III, команата 3, офис 63  
Изоготовитель: ЧХУИНАШАН СИЛК ИМП. ЭИД ЭКСП. ГРУПП КО., ЛТД ОФ ГУАНДУН.  
Адрес: 28 Юэ Лай Нань Роад Чхуншань Сити, Гуандун, Китай.  
Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев  
Сертификация соответствия № ЕАЭС РУ С-С.NA.АЖ49.В.01541/22 Орган по сертификации Орган по сертификации "Алекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Алекс" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) Технического регламента Таможенного союза "О электромагнитной совместимости технических средств" (ТР ТС 020/2021) Срок действия с 14.07.2022 по 13.07.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com При обнаружении неисправности обратиться в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service  
Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com  
Сделано в Китае.

## SLV **PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO**

**Izjava o skladnosti**

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečiце, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

**Odstranjanje baterij, električne in elektronske opreme**

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

**Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka**

**Previdnostni ukrepi:**

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavlajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemanj izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

**Lastnosti** • Bluetooth 5.0 • LED osvetlitev ozvaja • Brežični daljinski upravljalnik • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih ozvadjev v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen FM-sprejemnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Priključek za mikrofon • Dodatni avdio vhod AUX • Priročen ročaj za enostavno prenašanje naprave s seboj • Podaljšno obdobje delovanja baterije • Možnost navpične ali vodoravne postavitve zvočnika na površino

• Priključek TYPE-C

- Specifikacija** • Skupna izhodna moč (RMS): 40 W • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Velikost gonilnika: 2 x 4,75 " • Impedanca pogonske enote: 6 Ohm • Frekvenčni razpon: 75–17000 Hz • Razmerje med signalom in шумom: 65 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 5 ur • Čas polnjenja baterije: 3.5 ur • Zaslon: LED • Domet delovanja: 10 m • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 2500 mA-h • Vrsta baterije: 18650 • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 64 GB • Formati zvočnih datotek: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Priključek za mikrofon: 6,3 mm priključek • Mikrofon v vratih: En • Material ohišja: plastika • Barva: črna

**Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Brežični daljinski upravljalnik • Kabel z vtičnico Type-C • 3,5 mm jack • 3,5 mm jack kabel • Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.

Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Izdelano na Kitajskem.

## SVK **PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE**

**Vyhlasenie o zhode**

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu.Not on miljøskydd

**Utilizovanie batérií, elektrických a elektrónických prístrojov**

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utillizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utillizovaním batérií, elektrických a elektrónických prístrojov.

**Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku**

**Bezpečnostné opatrenia:**

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-prodajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenost a neprítomnosť volne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoľt aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávajte výrobok v tekutine.
- Nevyložit výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívajte ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívajte výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívajte pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívajte výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechat voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v priestoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívajte výrobok počas jazdy motorovým vozidlom v in priestoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vyprávajnie výrobku určmé podľa zákona.

**Osobitosti** • Bluetooth 5.0 • LED osvetlenie • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavané FM rádio • Podpora USB-diskov a pamätových kariet MicroSD • Konektor pre mikrofon • Pomocný AUX- audio vstup • Pohodlná rukoväť na prenášanie • Predĺžená revádzková doba z batérie • Možnosť horizontálneho a vertikálneho polohovania stĺpika • TYPE-C konektor

**Technické charakteristiky** • Celkový výstupný výkon (RMS): 40 W • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Velkosť reproduktorov: 2 x 4,75 " • Odpor reproduktorov: 6 Ohm • Frekvenčné pásmo: 75–17000 Hz • Vyváženost signál/šum: 65 dB • Životnosť batérie: 5 kusov • Doba nabijania batérie: 3.5 kusov • Displej: LED • Dosah: 10 m • Pripojenie: od USB, 5 B, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 2500 mA-h • Typ batérie: 18650 • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Maximálny objem pmäti USB-klúče / pamätovej karty, ktorý sa podporuje: 64 GB • Formáty audio reprodukcie: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Vstup na mikrofon: 6,3-mm zvierka • Počet vstupov mikrofonu: Jeden • Látka telesa: plast • Farba: čierny

**Komplektácia** • Reproduktorový systém • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • Kábel Type-C • Kábel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Inštrukcie

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.

Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Vyrobena v Číne.

## SWE **PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING**

**Försäkran om översensstämmelse.** Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska utladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar. **Not om miljöskydd**

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produktlen innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

**Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten**

**Säkerhetsåtgärder:**

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

**Särdrag** • Bluetooth 5.0 • LED-lampor • Trådlös fjärrkontroll • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbyggd FM-radío • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Mikrofonuttaget • Extra AUX ingång • Bekvämt bärhärdatag • Längre batteritid • Möjlighet att placera högtalaren horisontellt eller vertikalt • Kontakt TYPE-C

**Tekniska egenskaper** • Total uteffekt (RMS): 40 W • Ljudschema: stereo, 2,0 • Storlek på högtalare: 2 x 4,75 " • Hörlurars resistans: 6 Ohm • Fjerkvensomfång: 75–17000 Hz • Signal/brus-förhållande: 65 dB • Användningstid med en laddning: 5 t • Batteriets laddningstid: 3.5 t • Skärm: LED • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 2500 mA-h • Batterityp: 18650 • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Den maximala stöd kapacitet av USB-minne flash-enhet / minneskort: 64 GB • Uppspelningsformat för audio: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Mikrofon ingång: 6.3 mm jack • Antal mikrofoningångar: Ett

• Höljets material: plast • Färg: svart

**Utrustning** • Högtalarsystem • Trådlös fjärrkontroll • Kabel Type-C • 3.5 mm-kontakt 3.5 mm kabel • Bruksanvisning
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG.
Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Tillverkad i Kina.

## UKR **ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ**

**Декларація відповідності**

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

**Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакувці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного і електронного устаткування.

**Правила та умови безпечного та ефективного використання товару**

**Запобіжні засоби:**

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Заобґайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

**Призначення:** акустична система - пристрій для відтворення звуку.

**Особливості** • Bluetooth 5.0 • Світлодіодне підсвічування • Бездротовий пульт ДК • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2,0 систему • Вбудований FM-приймач • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Роз'єм для мікрофона • Додатковий AUX аудіовхід • Зручна ручка для перенесення • Збільшений час роботи від акумулятора • Можливість горизонтального та вертикального розташування колонки • Роз'єм TYPE-C

**Технічні характеристики** • Сумарна вихідна потужність (RMS): 40 Вт • Звукова схема: стерео, 2,0 • Розмір динаміків: 2 x 4,75 " • Опір динаміків: 6 Ом • Діапазон частот: 75–17000 Гц • співвідношення сигнал / шум: 65 dB • Час роботи від акумулятора: 5 год • Час заряджання акумулятора: 3,5 год • Дисплеї: LED • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 2500 mA-h • Тип елементів живлення: 18650 • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Максимальний об'єм карти пам'яті / USB-флеш-накопичувача, що пітримується: 64 ГБ • Формати відтворення аудіо: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Вхід для мікрофону: 6,3-мм джек • Кількість мікрофонних входів: Один
**Матеріал корпусу:** пластик • Колір: чорний
**Комплектація** • Акустична система • Бездротовий пульт ДК • Кабель Type-C • Кабель 3,5 мм джек - 3,5 мм джек • Інструкція
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Чжуншань Силк Імп. енд Експ. Групп Ко. ЛТД оф Гуандонг. Адреса: 28 ЮЕ Лай Нан Роад Чжуншань Сті, Гуандонг, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender. <https://ua.defender-global.com/places/service>
Дата виробництва: див. на упаковці.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Зроблено в Китаї.

## UZB **PORTATIV KARNAY YO'RIQNOMA**

**Muvofiqlik deklaratsiyasi**

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatúra, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

**Batareyka, elektrk va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish**

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

**Oldini olish choralari:**

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatlisin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'ylmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'ylmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda quonunchilik tonomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

**O'ziga xos xususiyatlari** • Bluetooth 5.0 • LED orqa yorug'lik • Simsiz masofadan boshqarish • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimga ulash imkoniyati • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • USB flash-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • Mikrofon uyasi • Qo'shimcha audio kirish AUX porti • Qurilmani osongina o'zgingiz bilan olib ketish uchun qulay tutqich • Batareyaning uzoq ishlash muddati • Karnayni sirtga vertikal yoki gorizonttal joylashtirish imkoniyati • TYPE-C ulagichi
**Spetsifikatsiya** • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 40 Vt • Ovoz sxemasi: stereo, 2,0 • Haydovchil hajmi: 2 x 4,75" • Haydovchi blokining empedansi: 6 Ohm • Chastota diapazoni: 75–17000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 65 dB • Bir batareya zaryadida ishlash vaqti: 5 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 3.5 soat • Displey: LED • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 2500 mA-soat • Batareya turi: 18650 • Tyuner chastota diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Xotira kartasi / USB flash-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • Audio fayl formatlari: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Mikrofon uyasi: 6.3 mm raz'em • Portlardagi mikrofon: bitta • Korpus materiali: plastmassa • Rang: qora
**Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Simsiz masofadan boshqarish • Type-C uyasi kabeli • 3.5 mm raz'em - 3.5 mm raz'em kabeli • Operatsion qo'llanma
Ishlab chiqaruvchi: ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD OF GUANGDONG. Address: 28 Yue Lai Nan Road Zhongshan City, Guangdong, China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) saytida tanishishingiz mumkin
Ixtiyoda ishlab chiqarilgan.

